

Chào mừng bạn đến với thị trấn của chúng tôi!!

私たちのまちへようこそ!!



Mời bạn gia nhập Hội tự quản/Tổ dân phố.

自治会・町内会へ入りましょう。

Kết giao với những người hàng xóm vô cùng đáng quý để bạn và gia đình có thể an tâm sống một cuộc sống thật thoải mái! Bằng việc gia nhập Hội tự quản/Tổ dân phố, những mối quan hệ tình làng nghĩa xóm bền đẹp sẽ nảy nở và ngày càng khăng khít.

皆さんやご家族が気持ちよく安心して暮らせるためにとても大切なご近所づきあい!

自治会・町内会への加入によってすばらしいご近所づきあいが生まれ、深まります。

Thất chặt thêm tình làng nghĩa xóm, vì một vùng đất ấm áp tình người.

ご近所づきあいをさらに深く、温かい地域に。



Tham gia vào những sự kiện như hội hè hay đại hội thể thao! Quan hệ hàng xóm láng giềng sẽ càng thêm bền chặt. Bạn cũng sẽ thu lượm được những thông tin của địa phương từ Hội tự quản/Tổ dân phố.

お祭り・運動会などの催し参加で！より深いご近所づきあいが生まれます。地域の情報も自治会・町内会で得られます。



Chính nhờ gia nhập Hội tự quản/Tổ dân phố mà mỗi ngày của bạn đều an tâm, an toàn.自治会・町内会に加入しているからこそ、安全・安心な毎日が



Cũng chính nhờ Hội tự quản/Tổ dân phố mà mọi người biết thấu hiểu và giúp đỡ lẫn nhau lúc hoạn nạn

災害時の心の通った助け合いも自治会・町内会があればこそ。

Chung tay cắt cỏ, vệ sinh khu phố, vì một vùng đất thoải mái và sạch đẹp

町内草刈、清掃など力を合わせて快適で衛生的な地域を。

Bố trí đội tuần tra an ninh, bảo vệ khu vực, lắp đặt đèn an ninh, camera giám sát nhằm đảm bảo an toàn

防犯パトロール・地域の見守り、防犯灯・防犯カメラ設置などで安全に。

Nếu muốn tham gia, vui lòng thông báo cho Hội trưởng Hội tự quản/Tổ trưởng tổ dân phố nơi bạn đang sinh sống.

Trong trường hợp bạn không biết Hội trưởng Hội tự quản/Tổ trưởng tổ dân phố nơi mình đang sinh sống, vui lòng liên hệ văn phòng của Hội liên hiệp tự trị thành phố Seto (070-5250-5122). Vui lòng hiểu cho rằng nội dung hoạt động và mức hội phí là khác nhau tùy thuộc từng Hội tự quản/Tổ dân phố.

ご加入は、お住まいの地域の自治会長・町内会長にお伝え下さい。お住まいの地域の自治会長・町内会長がわからない場合は、瀬戸市自治連合会事務局(070-5250-5122)にお問い合わせください。自治会・町内会によって、活動内容、会費などはそれぞれ異なりますので、あらかじめご了承ください。